

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque SCANIA - VABIS	LB 80 *) 15 t	Fiche d'homologation n° CH 3723 07
---------------------------------------	--------------------------	------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "80" sur grille du radiateur

"LB 80 .. *)" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'intérieur sur porte de la
7 lames de ressorts à l'avant _____ cabine

Numéro du châssis frappé à droite, later, sur longeron, derrière roue avant et sur plaquette
Signe d'identification du moteur frappé "D 8" à l'avant sur bloc, derr.pompe à eau + sur plaq. du moteur
Constructeur AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S) Importateur TRUCK AG, Zurich

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entretien arrière
Direction gauche ou droite Assistance hydraulique
Frein de service air comprimé, 2-circuits, à exp. interne
Frein auxiliaire à accum. énergie Ralentisseur sur échappement
Frein stationn. s.r.arr.disp.relâch. Frein pr. remair com.2-cond.inc
Transmission mécanique Nombre vit. 5 x 2
Blocage differ. oui Crochet rem. sel.demande vitesse max. 80 **) km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
Marque SCANIA VABIS Carbur. D
Type D 8
Position avant Nombre cyl. 6
Alésage 115 Course 125
Cylindr. 7786 cm³ CV-Impot 39,63
CV-puiss. 157 (DIN) à 2400 t/m
Refroidissement eau
Bruit 83 dB (A) à 2400 t/m
Amortissement bruit 1 pot
850x320x215

CARROSSERIE Forme cabine avancée Nombre portes 2
Toit ouvert -
Nombre de places : Total 2 ; AV 2 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

DIMENSIONS Vole AV 1917 AR 1740
(*) Diam. braquage G (*) DR (*)
Empattement (*) // // //
Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur (*)
Largeur 2300
Hauteur 2705
Porte à faux AV 1285
AR (*)
lat. _____

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
A vide selon carrosserie _____
Charge utile selon carrosserie _____
Poids total _____ 15000
Garantie fabr. 5300 _____ 10200 15000
Dimens. pneus 10.00-20 Multiply _____
Charge p. essieu 6000 _____ 12000 _____
de l'ensemble
Poids maxi remorquable 32000 kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/ BOSCH E1 Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/Bilux. asy. Feux de position 2/ds. phares

Feux de gabarit 2/ séparés Feux de brouillard -

Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 97 (dB/A)

Essuie-glace 2/ électriques (2-vit) Lave-glace oui

Feux arrières 2/ séparés Catadiopres 2/ séparés

Feux stop 2/ séparés Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 1/comb. à gauche Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur 2/ extérieurs Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4 [compte-tours

AV orange latér. - AR orange

Avvert. clign. oui Lampes de travail -

Feux complémentaires : -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type SCANIA VABIS LB 80 .. *

Châssis n° _____ (selon véhicule)

Homologation n° CH 3723 07

Forme de la carr. _____ (selon véhicule)

Couleur _____ (selon véhicule)

Places ass. : Total 2 (2 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

pesage CV 39.63

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 7786 cm³

Poids total 15000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé :

*) Modèles	Empattem.	Longueur	Porte à faux		Braquage Ø	Poids à vide		
			AR			AV	AR	Total
LB 80 31	3050	5215	880		11,6	3320	1670	4990
LB 80 34	3400	5805	1120		12,7	3365	1660	5025
LB 80 38	3800	6305	1220		14,0	3325	1705	5030
LB 80 50	5000	8605	2320		17,8	3360	1775	5135

Sur demande LB 80 46 = empattement 4650 mm

***) Vitesse max. : 80 à 103 Km/h selon démultiplication de l'essieu arrière.

§) Equipement : Doit être examiné lors de l'immatriculation; sur demande, 3^e place assise
Feux de gabarit aveuglé vers l'arrière par l'importateur au moyen d'une
feuille d'aluminium.

Lieu et date de l'expertise
Zurich, 27.5.69

La commission d'expertise

Genre du véhicule
Camion (châssis)

Marque
SCANIA

Type
LB 80

Fiche d'homologation n°
CH 3723 07

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 27.10.70 -Ck-

A partir du no de châssis 368 387
Moteur: CV-puiss. 163 DIN à 2400 t/min
Bruit 83 dB/A à 2400 t/min
1 pot 850x320x215

Equipement Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/CR (E)
Feux de croisement 2/CR (E)
Feux de position 2/BOSCH K 11663
Feux de gabarit AV=2/JOKON K 11664
Feux arrières 2/R - S1 (E)
Feux stop 2/R - S1 (E)
Eclair.plaque contr. 1/comb. à gauche
Indic.direction clign. 4/
avant= o 1 (E) arrière= o 2a (E)
Catadioptrés 2/ I (E)
Avertisseur clignotant en cas de panne: oui
Empattement: sur demande 4200 mm en complément